**Cover Sheet - Below USD1 Million Agreements (FOR INTERNAL PURPOSE ONLY – NO STAMP REQUIRED)**

***Trang bìa - Áp dụng cho Hợp Đồng có giá trị dưới 1 triệu Đô la Mỹ***

**(KHÔNG GỬI CHO ĐỐI TÁC – KHÔNG ĐÓNG DẤU TRANG NÀY)**

| **Item/ *Mục*** | **Details/ *Chi tiết*** | |
| --- | --- | --- |
| **Agreement Details/ *Chi tiết Hợp đồng*** |  | |
| Name of Agreement/ *Tên Hợp đồng* | Hợp đồng cung cấp dịch vụ | |
| Name of Sea Signing Entity/ *Tên Công ty ký Hợp đồng* | Công ty Cổ phần Giải trí và Thể thao điện tử Việt Nam (VEE) | |
| Name of Counterparty and Trading Name (if applicable)/ *Tên đối tác và tên thương mại* | [Ghi tên đối tác] | |
| Term (start & end dates)/ *Thời hạn (bắt đầu & kết thúc)* | [Ghi rõ từ ngày ký HĐ đến ngày hoàn thành]  (dd/mm/yyyy ~ dd/mm/yyyy) | |
| Contract Value in contract currency and USD/ *Giá trị Hợp đồng VNĐ và USD* | [Số tiền bao gồm các loại thuế] | |
| Payment Terms/ *Điều khoản thanh toán* | ….ngày kể từ ngày hoàn thành (hoặc ký HĐ) | |
| Background and Purpose/ *Thông tin chung và Mục đích Hợp đồng* | [Ghi tóm tắt nội dung dịch vụ] | |
| Template agreement (Yes/Yes, but with changes/No)/ *Mẫu Hợp đồng (Có mẫu/ Có mẫu nhưng được chỉnh sửa/ Không có mẫu)* | Có mẫu  Có mẫu nhưng được chỉnh sửa các điều khoản trong Hợp đồng  Không có mẫu | |
| Proposed Signatory from Sea/ *Người ký* | Nguyen Dac Ba Nhat (AOV, FO4, LOL, BNS, Booyah)  Vu Chi Cong (FF, BMG, others) | |
| Key Terms relating to Continuing Performance/ *Điều khoản chính liên quan đến Hiệu lực Tiếp diễn của Hợp đồng*  *If not applicable, please put N/A.* |  | |
| Person-in-charge of Continuing Performance/ *Người phụ trách điều khoản về Hiệu lực Tiếp diễn* | [Tên Project Owner] | |
| Renewal Deadline/ *Thời hạn gia hạn*  *If not applicable, please put N/A.* |  | |
| Other Continuing Obligations/ *Các nghĩa vụ Tiếp diễn khác* | (i) Các quyền và nghĩa vụ được quy định tại Điều 5 của Điều khoản chung, (ii) Điều khoản không cạnh tranh, không lôi kéo, (iii) Điều khoản về bảo mật thông tin. | |
| Special Terms:  *Các điều khoản đặc biệt:* | Non-compete/ *Chống cạnh tranh*  Non-solicitation/ *Chống lôi kéo nhân sự*  Sharing of end-user personal data, specify as below/ *Chia sẻ thông tin cá nhân của người dùng cuối, cụ thể:*   * if any end-user personal data (eg name, DOB, address, etc) will be shared with the counterparty/ *có bất kỳ thông tin cá nhân nào của người dùng cuối (ví dụ: tên, ngày sinh, địa chỉ, vv…) được chia sẻ cho Đối tác hay không* * if so, which **markets** the end-users reside/ *nếu có, người dùng cuối này* ***thuộc quốc gia*** *nào.* | |
| **Approved by/ *Phê duyệt bởi:*** | ***Full Name and alias (if applicable) and email/ Tên và tên thường gọi*** | ***Date & Method/ Ngày và phương pháp duyệt*** |
| Contract Person-in-Charge/ *Phụ trách Hợp đồng của team biz* | [Tên và Email project owner] | Gigi |
| Business Owner/ *Trưởng bộ phận* | [Tên và Email PM] | Gigi |
| Finance/ *Kế toán* | Nguyễn Thị Vân Anh  [vananh@ved.com.vn](mailto:vananh@ved.com.vn)  Ngô Phương Liên  [phuonglien.ngo@ved.com.vn](mailto:phuonglien.ngo@ved.com.vn)  Lê Thị Thanh  [thithanh.le@ved.com.vn](mailto:thithanh.le@ved.com.vn)  Trần Thu Trang  [thutrang.tran\_fac@ved.com.vn](mailto:thutrang.tran_fac@ved.com.vn)  Nguyễn Thị Thu Trang  [thutrang.nguyenthi@ved.com.vn](mailto:thutrang.nguyenthi@ved.com.vn)  Nguyễn Thu Trang  [thutrang.nguyen@ved.com.vn](mailto:thutrang.nguyen@ved.com.vn) | Gigi |
| Tax/ *Thuế* | N/A | N/A |
| Legal Counsel/ *Chuyên viên pháp chế* | Chu Anh Vũ  [chuvu@sea.com](mailto:chuvu@sea.com)  Cao Hoàng Bảo  [caobao@sea.com](mailto:caobao@sea.com) | Gigi |
| **Execution/ *Ký kết*** | **Name/ *Tên*** | **Date/ *Ngày*** |
| Signature obtained by/ *Trình ký* | Nguyễn Minh Châu  [minhchau.nguyen@ved.com.vn](mailto:minhchau.nguyen@ved.com.vn) |  |
| Filing done by/ *Lưu trữ hồ sơ* | Nguyễn Minh Châu  [minhchau.nguyen@ved.com.vn](mailto:minhchau.nguyen@ved.com.vn) |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ**  **Số: [Lấy theo số trên GG hoặc số của đối tác]** |

Hợp đồng cung cấp dịch vụ này (“***Hợp đồng***”) được lập và có hiệu lực vào ngày dd/mm/yyyy (***“Ngày Hiệu Lực”***) giữa và bởi:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **BÊN A** | **:** | **CÔNG TY CỔ PHẦN GIẢI TRÍ VÀ THỂ THAO ĐIỆN TỬ VIỆT NAM** | |
| Địa chỉ | : | Tầng 29, Tòa nhà Trung tâm Lotte Hà Nội, 54 Liễu Giai, Phường Cống Vị, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội | |
| Mã số thuế | : | 010 530 1438 | |
| Đại diện | : | **Ông Vũ Chí Công** | Chức vụ: **Tổng Giám Đốc** |
| Đại diện | : | **Ông Nguyễn Đắc Bá Nhật** | Chức vụ: **Giám Đốc Vận Hành Game** |
| Giấy ủy quyền | : | Số 76-2022.VEE\_HN/GUQ có hiệu lực từ ngày 21/02/2022 | |
| (Sau đây gọi là “***Công Ty***”); và | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **BÊN B** | **:** | **XXX** | |
| Địa chỉ | : | XXX | |
| Mã số thuế | : | XXX | |
| Đại diện | : |  | Chức vụ: Điền nếu đối tác là Công ty/ Xóa hàng nếu đối tác là cá nhân |
| Tài khoản | : | XXX | Tại Ngân hàng: |
| CMND/CCCD | : | Điền nếu đối tác là Cá nhân// Xóa hàng nếu đối tác là công ty | |
| (Sau đây gọi là “***Nhà Cung Cấp***”) | | | |

Sau khi đàm phán, hai bên nhất trí ký kết hợp đồng cung cấp dịch vụ với các điều kiện và điều khoản sau:

1. **Dịch vụ và Sản phẩm của Dịch vụ**
2. Nhà Cung Cấp đồng ý cung cấp và Công Ty đồng ý nhận từ Nhà Cung Cấp các Dịch vụ như được nêu trong các Đơn đặt hàng tại từng thời điểm bởi Công Ty. Các Dịch vụ do Nhà Cung Cấp cung cấp theo Hợp đồng này bao gồm:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | “***Sáng tạo Nội dung***” | có nghĩa là việc thực hiện bất cứ hoạt động nào nhằm tạo ra Nội dung bao gồm nhưng không giới hạn vẽ, chụp ảnh, ghi âm, quay phim, làm video reaction, cosplay, dẫn chương trình, thiết kế trang phục (bao gồm cả trang phục trong trò chơi), thiết kế vật phẩm (bao gồm cả vật phẩm trong các trò chơi), sáng tác nhạc (bao gồm cả sáng tác mới và/hoặc sáng tác dựa trên tác phẩm hiện có), chơi trò chơi điện tử trực tuyến do Công Ty và/hoặc đối tác của Công Ty phát hành tại Việt Nam, bình luận về bất cứ thông tin, sự kiện nào do Công Ty và/hoặc đối tác của Công Ty tổ chức tại Việt Nam và/hoặc ở nước ngoài, phát và chia sẻ trực tiếp trên các kênh mạng xã hội của Nhà Cung Cấp và/hoặc Công Ty để khách hàng có thể xem các Nội dung này bằng cách sử dụng các thiết bị có kết nối Internet hoặc kết hợp tất cả các công việc đã nêu để quảng bá cho Công Ty và/hoặc các sản phẩm của Công Ty và/hoặc đối tác của Công Ty phát hành tại Việt Nam có thể đi kèm với việc đăng tải, phát trực tiếp trên các Kênh mạng xã hội. |
|  | **“*Quảng cáo*”** | Có nghĩa là việc sử dụng các phương tiện quảng cáo bao gồm nhưng không giới hạn Báo (bao gồm cả báo điện tử và/hoặc báo giấy), Trang thông tin điện tử, Kênh mạng xã hội, bản thân Nhà Cung Cấp nhằm giới thiệu đến công chúng sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ của Công Ty và/hoặc của các Công Ty liên kết của Công Ty |
|  | “***Dịch vụ trang điểm***” | Có nghĩa là một, một số hoặc toàn bộ các hành động làm đẹp trên các bộ phận khuôn mặt như mắt, mũi, môi, lông mày, tóc |
|  | ***“Tham dự Sự kiện”*** | Có nghĩa là Nhà Cung Cấp và/hoặc các cá nhân nổi tiếng khác do Nhà Cung Cấp quản lý hoặc được ủy quyền theo chỉ định của Công Ty tham dự vào các Sự kiện do Công Ty và/hoặc các đối tác của Công Ty tổ chức để quảng bá cho Công Ty và/hoặc các sản phẩm của Công Ty có thể đi kèm với dịch vụ Sáng tạo nội dung và/hoặc Quảng cáo. |

Chi tiết Dịch vụ như được thể hiện như trong bảng dưới đây:

| **STT** | **Dịch vụ** |
| --- | --- |
| 1 |  |
| 2 |  |

1. Sản phẩm của Dịch vụ là kết quả từ việc cung ứng, thực hiện Dịch vụ của Nhà Cung Cấp như được nêu tại Điểm 1.1 nêu trên bao gồm nhưng không giới hạn Nội dung và bất cứ sản phẩm nào khác bất kể có được nghiệm thu hay không được nghiệm thu bởi Công Ty.
2. Công Ty sẽ phát hành Đơn đặt hàng gửi cho Nhà Cung Cấp để Các Bên cùng ký kết mỗi khi phát sinh nhu cầu và Nhà Cung Cấp có trách nhiệm thực hiện và hoàn thành Dịch vụ theo đúng các yêu cầu của Công Ty (về số lượng cụ thể các dịch vụ và chất lượng tương ứng của dịch vụ đó) như được thể hiện trên Đơn đặt hàng.
3. Các Bên thống nhất rằng Công Ty chỉ đặt hàng trong phạm vi các Dịch vụ như được quy định cụ thể tại Điểm 1.1 trên đây và Nhà Cung Cấp sẽ luôn nỗ lực tối đa cần thiết để cung cấp Dịch vụ theo yêu cầu tại từng Đơn đặt hàng như vậy. Trong trường hợp phát sinh bất kỳ hạng mục công việc/dịch vụ nào nằm ngoài phạm vi các Dịch vụ theo Hợp đồng này, các Bên sẽ thỏa thuận lại về hạng mục/công việc phát sinh đó và ký kết một Phụ lục Hợp đồng ghi nhận hạng mục/công việc dịch vụ phát sinh và Nhà Cung Cấp chỉ cung cấp dịch vụ sau khi Các Bên ký kết Phụ lục Hợp đồng như vậy.
4. Dịch vụ và Sản Phẩm của Dịch vụ do Nhà Cung Cấp cung cấp cho Công Ty phải đáp ứng các tiêu chuẩn và điều kiện như được quy định trong Chính sách chất lượng dịch vụ do Công Ty ban hành trong từng thời điểm.
5. **Phí dịch vụ và nguyên tắc thanh toán**

Cho việc nhận cung ứng Dịch vụ như quy định tại Điều 1, Công Ty đồng ý thanh toán Phí Dịch vụ cho Nhà Cung Cấp theo từng Đơn đặt hàng trong thời hạn 30 (ba mươi) ngày kể từ ngày nhận được Hồ sơ thanh toán hợp lệ như sau, trừ khi được quy định cụ thể khác đi tại từng Đơn đặt hàng:

1. Hợp đồng đã được ký kết giữa hai Bên;
2. Đơn đặt hàng đã được ký kết giữa hai Bên;
3. Biên bản nghiệm thu được các bên ký xác nhận;
4. Hóa đơn giá trị gia tăng hợp lệ;
5. Các tài liệu thanh toán khác (nếu có)
6. **Thời hạn Hợp đồng**

Thời hạn Hợp đồng là từ Ngày hiệu lực đến hết ngày **XXX**,trừ khi bị chấm dứt sớm hơn theo quy định của Hợp đồng này.

1. **Thời hạn không cạnh tranh**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Không có |
|  | Có |
|  | 1. Là Thời hạn Hợp đồng và 12 (mười hai) tháng kể từ Ngày hết hạn hoặc ngày hợp đồng này bị chấm dứt. 2. Trong trường hợp Nhà Cung Cấp vi phạm nghĩa vụ không cạnh tranh và/hoặc không lôi kéo, Nhà Cung Cấp phải bồi thường cho Công Ty số tiền là 500.000.000 VNĐ *(Bằng chữ: Năm trăm triệu đồng chẵn)* trong thời hạn 10 (mười) ngày kể từ ngày nhận được thông báo từ Công Ty nếu hành vi vi phạm nghĩa vụ không cạnh tranh diễn ra trong thời hạn là 12 tháng kể từ Ngày Hiệu Lực. Từ tháng thứ 13 (mười ba) kể từ Ngày Hiệu Lực trở đi, Nhà Cung Cấp phải bồi thường cho Công Ty số tiền là 800.000.000 VNĐ (*Bằng chữ: Tám trăm triệu đồng chẵn*) trong thời hạn 10 (mười) ngày kể từ ngày nhận được thông báo từ Công Ty. |

1. **Các quyền lợi và nghĩa vụ bổ sung của Nhà Cung Cấp**

Trong suốt Thời hạn Hợp đồng, Nhà Cung Cấp được hưởng các quyền và nghĩa vụ bổ sung như sau:

* 1. Được quyền sử dụng các hình ảnh của các Giải đấu thể thao điện tử do Công Ty tổ chức hoặc phối hợp tổ chức để thực hiện Dịch vụ và cung cấp Sản Phẩm theo Hợp đồng này. Công Ty sẽ có thông báo bằng văn bản cho Nhà Cung Cấp về các Giải đấu mà Nhà Cung Cấp được phép sử dụng hình ảnh theo quy định tại Điều này.
  2. Được hỗ trợ về mặt truyền thông hình ảnh và kênh cá nhân trên các kênh mạng xã hội do Công Ty quản lý và/hoặc sở hữu. Kênh mạng xã hội cụ thể được quy định trong Đơn đặt hàng.
  3. Theo quyết định của Công ty, Nhà Cung Cấp được cung cấp các mã quà tặng để làm sự kiện bao gồm nhưng không giới hạn: sự kiện trên mạng xã hội, giải đấu online/ offine, sự kiện cộng đồng do Nhà Cung Cấp quản lý và/hoặc sở hữu. Tổng giá trị mã quà tặng sẽ do Công Ty quyết định tùy vào từng sự kiện, tuy nhiên trong mọi trường hợp giá trị mã quà tặng tối đa của mỗi sự kiện sẽ không vượt quá 5,000,000 VNĐ (Bằng chữ: Năm triệu đồng chẵn). Nhà Cung Cấp chỉ được sử dụng các Mã quà tặng này chỉ cho mục đích duy nhất là cung cấp Dịch vụ cho Công Ty. Công Ty có toàn quyền quyết định đối với số lượng Mã quà tặng không được sử dụng hết.
  4. Được cung cấp Tài khoản chơi trò chơi của từng trò chơi do Công Ty và/hoặc đối tác của Công Ty phát hành tại Việt Nam tùy vào từng trường hợp cụ thể theo yêu cầu của Dịch vụ được cung cấp. Để cho rõ ràng, trong mọi trường hợp, quyền sở hữu Tài khoản chơi trò chơi này luôn thuộc về Công Ty. Trong suốt Thời hạn Hợp đồng, Nhà Cung Cấp không được thực hiện bất cứ hành vi nào gây ảnh hưởng đến Quyền sở hữu cũng như tính toàn vẹn của Tài khoản chơi trò chơi do Công Ty cung cấp cho Nhà Cung Cấp. Tài khoản chơi trò chơi này sẽ được Nhà Cung Cấp hoàn trả theo cách thức phù hợp tùy theo quyết định của Công Ty khi Hợp đồng này chấm dứt hoặc hết hạn dù theo bất cứ cách nào.
  5. Được ưu tiên mời tham gia các sự kiện do Công Ty tổ chức để quảng bá cho các trò chơi điện tử do Công Ty và/hoặc đối tác của Công Ty phát hành tùy theo quyết định của Công ty.
  6. Tùy theo quyết định của Công ty, Nhà Cung Cấp được cấp quyền để tổ chức các giải đấu thể thao điện tử cộng đồng, kèm theo các dịch vụ hỗ trợ truyền thông và mã quà tặng cho từng giải đấu. Để cho rõ ràng, Nhà Cung Cấp tại mọi thời điểm phải luôn tuân thủ các quy định và chính sách của Công Ty đối với các Giải đấu thể thao điện tử này.

1. **Các điều khoản chung**
   1. Các điều khoản và điều kiện khác của Hợp đồng này được quy định tại “***Các Điều Khoản Chung Của Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ***” được đính kèm và là một phần không tách rời của Hợp đồng này (*Sau đây được gọi chung là “****Hợp đồng****”*). Các nội dung không được quy định trong Hợp đồng này sẽ được áp dụng theo các quy định của Các Điều Khoản Chung Của Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ để giải quyết. Trong trường hợp có sự mâu thuần giữa nội dung của Hợp Đồng và Các Điều Khoản Chung Của Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ, các quy định của Hợp Đồng sẽ có hiệu lực áp dụng.
   2. Hợp đồng này được lập thành 04 (bốn) bản có giá trị ngang nhau, mỗi bên giữ 02 (hai) bản để cùng thực hiện.

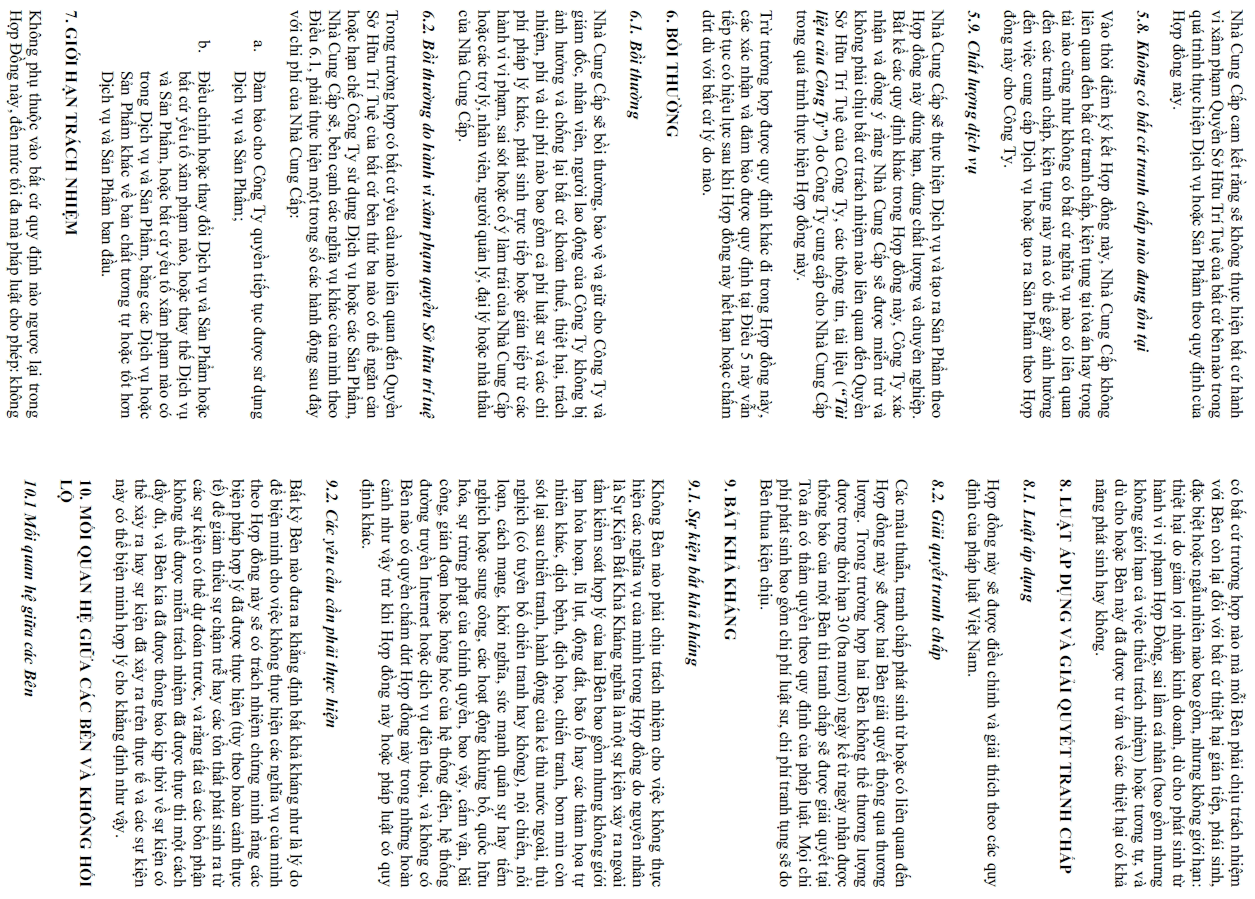
|  |  |
| --- | --- |
| **(ĐẠI DIỆN) NHÀ CUNG CẤP** | **ĐẠI DIỆN CÔNG TY** |
| **XXX** | **VŨ CHÍ CÔNG/ NGUYỄN ĐẮC BÁ NHẬT** |
|  | **TỔNG GIÁM ĐỐC/ GIÁM ĐỐC VẬN HÀNH GAME** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG CỦA HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ** |



****

****

****

